

Fondamentali di KDE

T.C. Hollingsworth

Traduzione del documento: Luigi Toscano



Fondamentali di KDE

Indice

1	Introduzione	7
2	Installazione di KDE Plasma Desktop e delle applicazioni KDE	8
2.1	Installazione dei pacchetti	8
2.1.1	Linux®	8
2.1.2	Microsoft® Windows®	9
2.1.3	macOS®	9
2.1.4	BSD	9
2.1.5	Dispositivi mobili	9
2.1.6	Supporti «live»	9
2.1.7	Compilare dal codice sorgente	9
3	Come orientarsi	10
3.1	Dizionario visuale	10
3.1.1	La visione d'insieme	10
3.1.1.1	Finestre	10
3.1.1.2	Elementi dell'interfaccia grafica (GUI)	12
3.1.2	Gli oggetti	14
3.2	Menu comuni	20
3.2.1	Il menu File	21
3.2.2	Il menu Modifica	21
3.2.3	Il menu Visualizza	22
3.2.4	Il menu Strumenti	22
3.2.5	Il menu Impostazioni	23
3.2.6	Il menu Aiuto	23
3.2.7	Ringraziamenti e riconoscimenti	24
3.3	Scorciatoie di tastiera comuni	24
3.3.1	Lavorare con le finestre	24
3.3.1.1	Avvio e chiusura delle applicazioni	25
3.3.1.2	Muoversi in giro	25
3.3.1.3	Scorrimento e ingrandimento	25
3.3.2	Lavorare con le attività e i desktop virtuali	26
3.3.3	Lavorare con il desktop	26

3.3.4	Ricevere aiuto	26
3.3.5	Lavorare con i documenti	27
3.3.6	Lavorare coi file	27
3.3.7	Modifica del volume e della luminosità	27
3.3.8	Allontanarsi dal computer	28
3.3.9	Modifica delle scorciatoie	28
4	Attività comuni	29
4.1	Navigare tra i documenti	29
4.1.1	Scorrimento	29
4.1.2	Ingrandire	30
4.2	Apertura e chiusura dei file	30
4.2.1	Introduzione	30
4.2.2	La finestra di selezione dei file	31
4.2.3	Ringraziamenti e riconoscimenti	35
4.3	Controllo dell'ortografia	35
4.3.1	Controllo dell'ortografia	36
4.3.2	Controllo ortografico automatico	36
4.3.3	Configurazione di Sonnet	36
4.3.4	Ringraziamenti e riconoscimenti	37
4.4	Ricerca e sostituzione	37
4.4.1	La funzione di ricerca	37
4.4.2	La funzione di sostituzione	39
4.4.3	Ringraziamenti e riconoscimenti	40
4.5	Scelta dei tipi di carattere	40
4.6	Scelta dei colori	41
4.6.1	Utilizzo dei colori di base	42
4.6.2	Miscelazione dei colori	42
4.6.2.1	Utilizzo della griglia	42
4.6.2.2	Utilizzo dei colori dello schermo	42
4.6.2.3	Tonalità/saturazione/valore	42
4.6.2.4	Rosso/verde/blu	42
4.6.2.5	Codice HTML esadecimale	42
4.6.3	Colori personalizzati	43
5	Personalizzazione del software KDE	44
5.1	Personalizzazione delle barre degli strumenti	44
5.1.1	Modifica degli elementi delle barre degli strumenti	44
5.1.1.1	Aggiunta di un elemento	45
5.1.1.2	Rimozione di un elemento	45
5.1.1.3	Modifica della posizione degli elementi	45
5.1.1.4	Aggiunta di un separatore	45
5.1.1.5	Ripristino dei valori predefiniti	46

5.1.1.6	Modifica di testo e icone	46
5.1.2	Personalizzazione dell'aspetto delle barre degli strumenti	46
5.1.2.1	Posizione del testo	46
5.1.2.2	Dimensioni delle icone	46
5.1.2.3	Spostamento delle barre degli strumenti	47
5.1.2.4	Mostrare/nascondere le barre degli strumenti	47
5.1.3	Ringraziamenti e riconoscimenti	47
5.2	Uso e personalizzazione delle scorciatoie	47
5.2.1	Introduzione	47
5.2.2	Modifica di una scorciatoia	48
5.2.3	Azzeramento delle scorciatoie	49
5.2.4	Rimuovere una scorciatoia	49
5.2.5	Lavorare con gli schemi	49
5.2.6	Stampa delle scorciatoie	50
5.2.7	Ringraziamenti e riconoscimenti	50
6	Riconoscimenti e licenza	51

Sommario

Questa guida fornisce un'introduzione allo spazio di lavoro Plasma ed alle applicazioni e descrive molte attività comuni che possono essere eseguite.

Capitolo 1

Introduzione

Benvenuti in KDE!

Questa guida ti introdurrà alle molteplici funzionalità dello spazio di lavoro Plasma e delle applicazioni e descriverà molte attività comuni che puoi eseguire.

Per maggiori informazioni su KDE visita il [sito di KDE](#).

Capitolo 2

Installazione di KDE Plasma Desktop e delle applicazioni KDE

Puoi installare applicazioni KDE, incluso KDE Plasma Desktop, su diverse piattaforme, partendo da telefoni avanzati e tablet fino a computer con sistemi operativi Microsoft® Windows®, macOS®, UNIX®, BSD o Linux®. Sono disponibili pacchetti binari per molte piattaforme e distribuzioni, e gli utenti avanzati possono compilare il codice sorgente.

2.1 Installazione dei pacchetti

Centinaia di sviluppatori in tutto il mondo hanno lavorato sodo per rendere semplice l'installazione di KDE su diversi dispositivi e piattaforme.

2.1.1 Linux®

Pressoché ogni distribuzione Linux® fornisce dei pacchetti binari di singole applicazioni e dell'intero KDE Plasma Desktop.

Per installare una singola applicazione cerca il suo nome tra i pacchetti disponibili nella tua distribuzione. Per installarne una facente parte di KDE Plasma Workspaces, come KDE Plasma Desktop, cerca un metapacchetto o un gruppo di pacchetti, di solito qualcosa simile a `plasma-desktop`.

NOTA

Alcune applicazioni di base potrebbero essere installate assieme ad altre applicazioni in pacchetti combinati chiamati come i pacchetti KDE di cui fanno parte. Ad esempio, Konqueror potrebbe far parte del pacchetto `kde-baseapps`.

Se non riesci a trovare i pacchetti KDE per la tua distribuzione, contattane i relativi canali di supporto. Molte distribuzioni hanno dei gruppi dedicati alla pacchettizzazione di applicazioni KDE che possono fornire assistenza specifica ad esse.

2.1.2 Microsoft®Windows®

L'iniziativa di KDE su Windows (KDE on Windows Initiative) fornisce pacchetti binari di applicazioni KDE per Microsoft®Windows®. Fornisce inoltre uno speciale programma di installazione che ti permette di installare facilmente singole programmi o gruppi di applicazioni e tutte le relative dipendenze.

Per maggiori informazioni sul progetto e per scaricare il programma di installazione visita [l'iniziativa di KDE su Windows](#).

2.1.3 macOS®

Singole applicazioni KDE possono essere installate tramite diversi sistemi di 'ports' disponibili per macOS®. Inoltre alcune applicazioni KDE forniscono i propri binari per macOS®.

Per maggiori informazioni visita il sito di [KDE su macOS](#).

2.1.4 BSD

La maggior parte delle distribuzioni BSD permettono di installare singole applicazioni KDE nonché KDE Plasma Desktop per intero tramite i rispettivi sistemi di 'ports'.

Per maggiori informazioni sull'installazione dai port, controlla la documentazione della tua distribuzione BSD.

2.1.5 Dispositivi mobili

Plasma Mobile è un'entusiasmante iniziativa per portare una nuova esperienza KDE sui dispositivi mobili come smartphone o tablet. Sono disponibili dei rilasci di pacchetti binari per vari dispositivi.

Per maggiori informazioni visita il sito di [Plasma Mobile](#).

2.1.6 Supporti «live»

Svariate distribuzioni basate su Linux® e BSD offrono dei supporti «live». Questo permette di provare KDE Plasma Desktop senza installare nulla sul sistema. Tutto quello che devi fare è inserire un CD o collegare un drive USB ed avviare il sistema da là'. Se ti piace quello che vedi, la maggior parte di questi sistemi prevede un'opzione per l'installazione sul disco rigido.

Sul sito di KDE è disponibile [un elenco di distribuzioni che offrono lo spazio di lavoro e le applicazioni KDE su dispositivi «live»](#).

2.1.7 Compilare dal codice sorgente

Per maggiori informazioni su come compilare e installare KDE Plasma Desktop e applicazioni controlla la pagina [Build from source](#).

Dato che il software KDE utilizza **cmake**, non dovresti avere problemi a compilarlo. Se invece pensi di aver trovato un problema sei pregato di segnalarlo presso le liste di distribuzione di KDE.

Lo strumento consigliato per compilare Frameworks, KDE Plasma Desktop e tutte le altre applicazioni è [kdesrc-build](#)

Capitolo 3

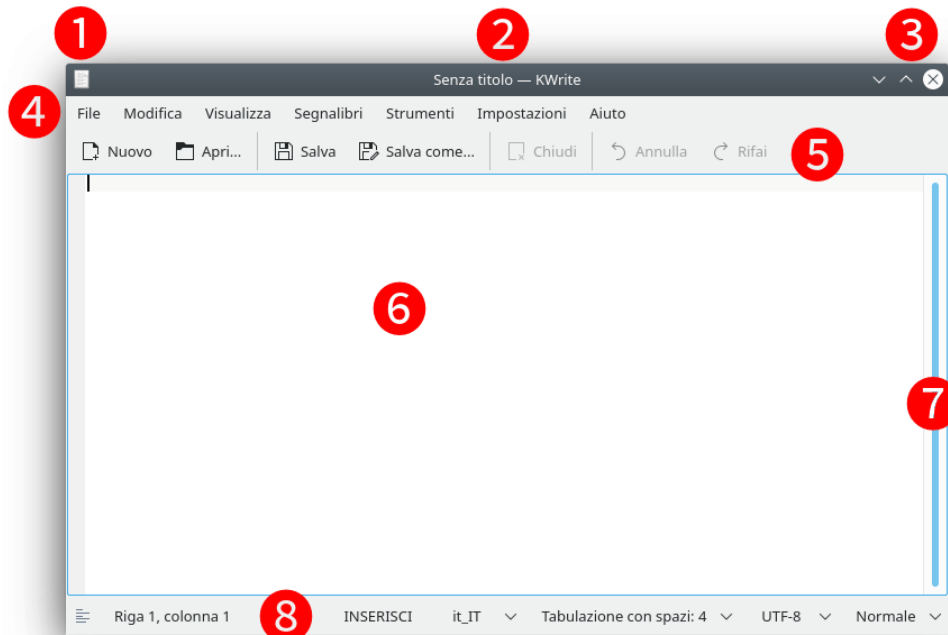
Come orientarsi

3.1 Dizionario visuale

KDE Plasma Workspaces dispone di molti elementi diversi nell'interfaccia grafica, normalmente conosciuti come 'oggetti (widget)'. Questa guida ti presenterà i loro nomi e le rispettive funzioni.

3.1.1 La visione d'insieme

3.1.1.1 Finestre

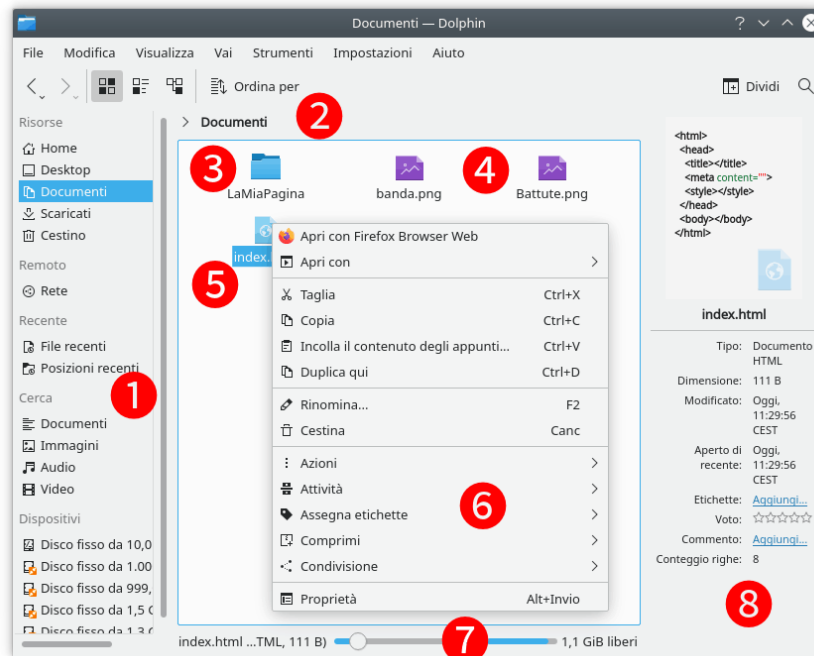


Questa è la finestra di KWrite, un editor di testo. Fai clic su una parte della finestra per saperne di più su di essa.

1. Il **menu Finestra**
2. La **barra del titolo**

Fondamentali di KDE

3. Pulsanti per *minimizzare*, *massimizzare* o *chiudere* la finestra
4. La **barra dei menu**
5. La **barra degli strumenti**
6. Una grande **area di testo** che costituisce l'**oggetto centrale** del programma
7. Una **barra di scorrimento** verticale (c'è anche una barra di scorrimento orizzontale sotto la casella di testo)
8. La **barra di stato**

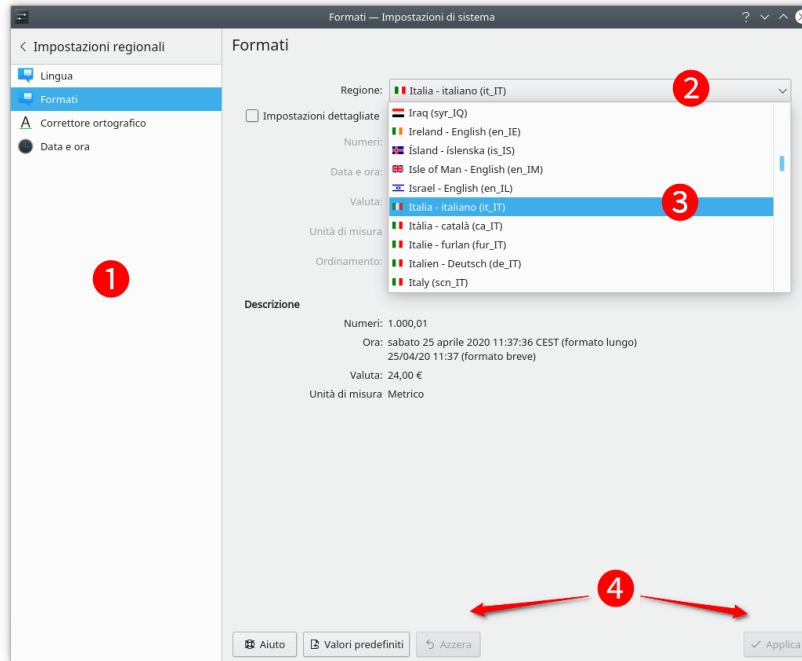


Questa è un'altra finestra, quella del gestore di file Dolphin. Fai clic su una parte della finestra per saperne di più su di essa.

1. Un **pannello** che contiene l'elenco delle Risorse del computer
2. Un **percorso di navigazione** che mostra il percorso della cartella visualizzata
3. Un'**icona** di cartella
4. Un'**icona** di file
5. Un'**icona** evidenziata
6. Un **menu** che elenca le azioni che possono essere eseguite di un file
7. Un **cursore** che cambia la dimensione delle **icone** visualizzate
8. Altri **pannelli**

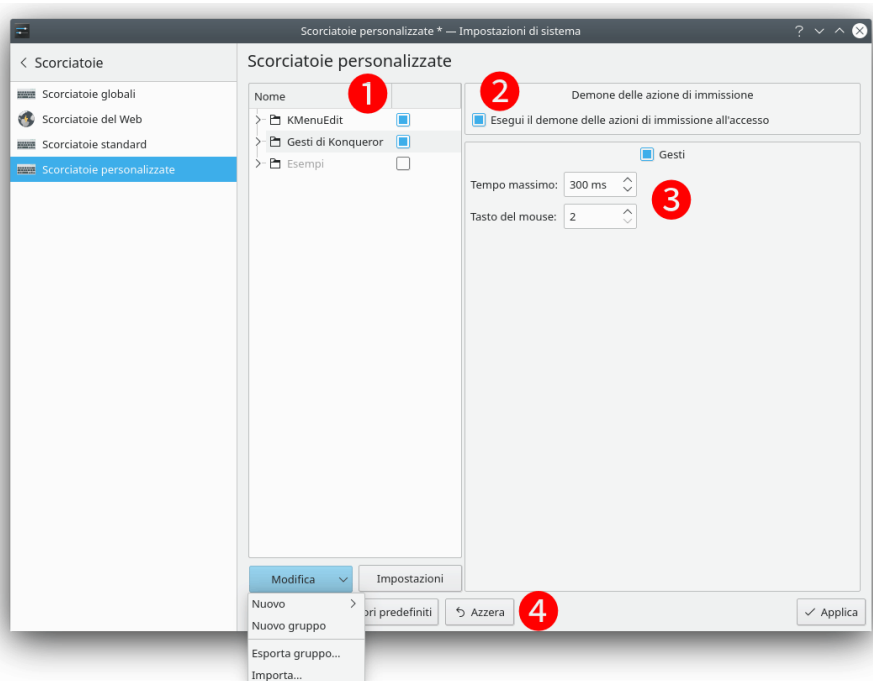
Fondamentali di KDE

3.1.1.2 Elementi dell'interfaccia grafica (GUI)



Questa schermata, dal pannello «Formati» di Impostazioni di sistema, mostra alcuni elementi dell'interfaccia grafica. Fai clic su una parte della finestra per saperne di più di essa.

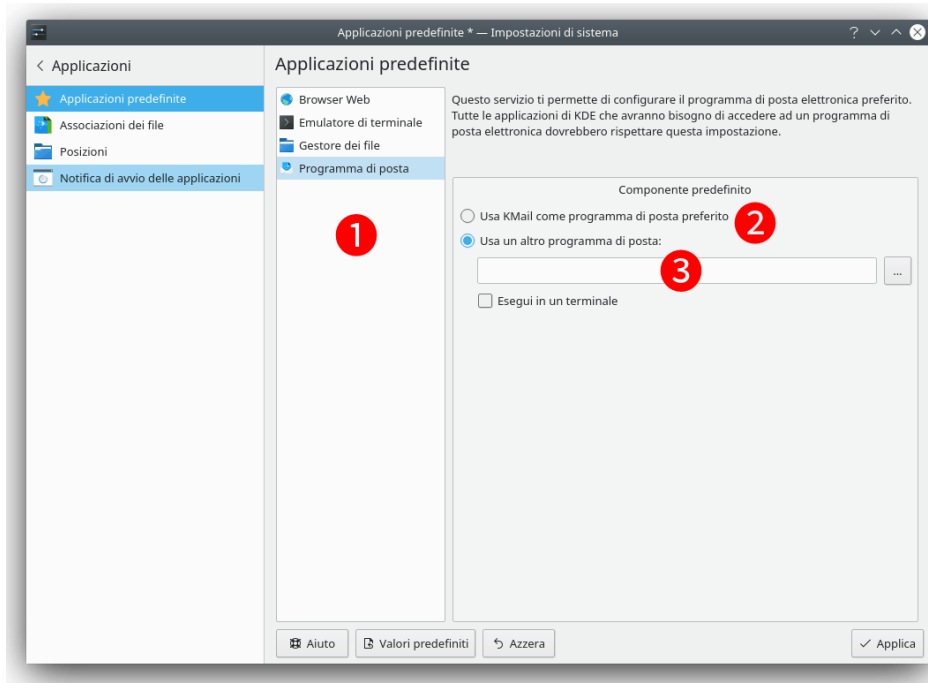
1. Un **elenco di icone** (il secondo elemento è selezionato)
2. Una **lista a cascata** aperta
3. Un elemento della **lista a cascata** che è stato selezionato
4. Altri **pulsanti**



Fondamentali di KDE

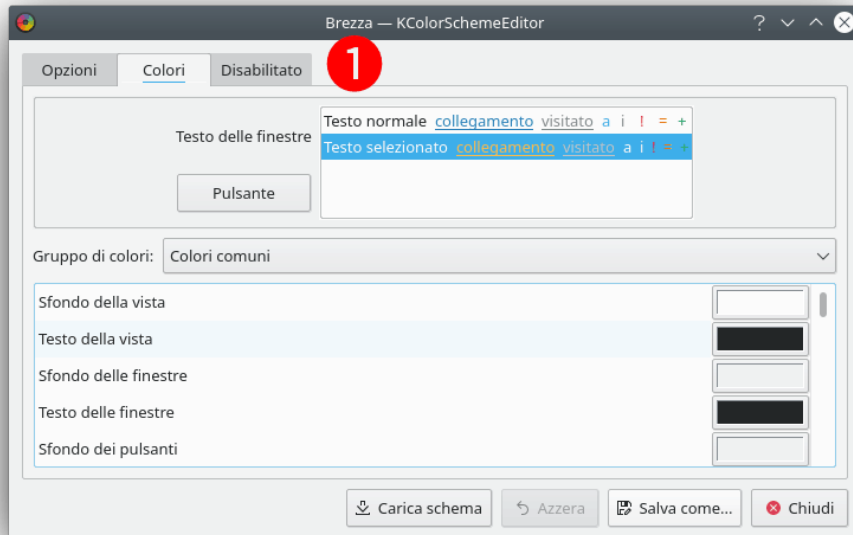
Questa schermata, dal pannello «Scorciatoie personalizzate» di Impostazioni di sistema, mostra altri elementi dell'interfaccia grafica.

1. Una **vista ad albero**
2. Una **casella** che è stata selezionata
3. Una coppia di **caselle numeriche**.
4. Un **pulsante a menu**



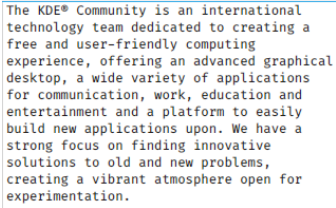
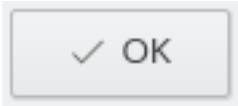

Questa schermata, dal pannello «Applicazioni predefinite» di Impostazioni di sistema, mostra ulteriori elementi dell'interfaccia grafica. Fai clic su una parte della finestra per saperne di più di essa.

1. Una **casella di elenco**
2. Una coppia di **pulsanti a scelta singola**
3. Una **casella di testo**


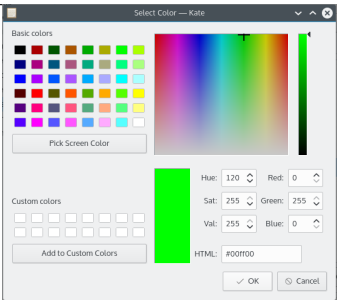

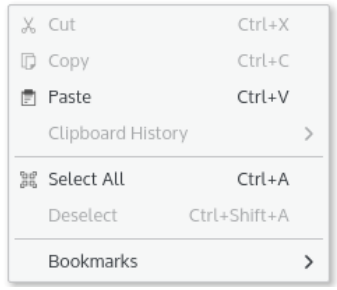
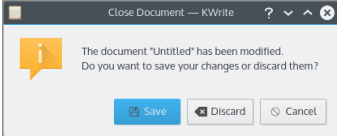


Alla fine, questa schermata del pannello «Colori» di Impostazioni di sistema, mostra tre **schede**

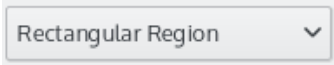


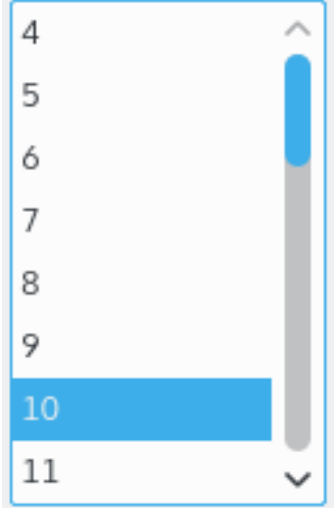
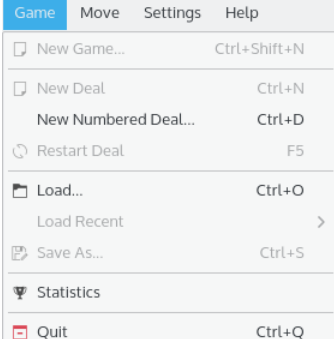
3.1.2 Gli oggetti

Nome	Descrizione	Schermata
Oggetto centrale	L'area principale dell'applicazione in esecuzione. Questo potrebbe essere il documento che stai modificando in un programma di videoscrittura o la tavola di un gioco come gli scacchi.	
Pulsante	È possibile fare clic su di essi con il tasto sinistro del mouse per effettuare un'azione.	
Percorso di navigazione	Mostra il percorso in un sistema gerarchico come un filesystem. Fai clic su una qualsiasi parte del percorso per spostarti in quella posizione dell'albero. Fai clic sulla freccia alla destra di una sezione di percorso per spostarti in un altro elemento figlio di quella parte di percorso.	

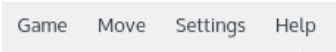
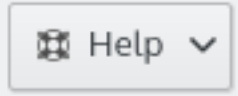
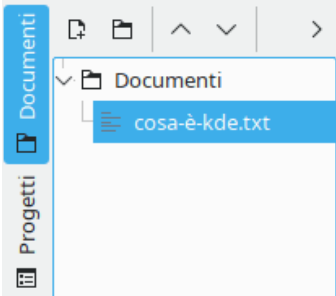


Fondamentali di KDE

Casella	È possibile fare clic su di esse per selezionarle o deselectarle. Sono usate di solito in un elenco con varie selezioni. Gli elementi selezionati normalmente mostrano un segno di spunta, mentre quelli non selezionati sono costituiti da una casella vuota.	
Selettore dei colori	Ti permette di selezionare un colore per diversi scopi, come ad esempio cambiare il colore del testo. Per maggiori informazioni, consulta Sezione 4.6.	
Casella combinata	Una combinazione di una lista a cascata e di una casella di testo . Puoi selezionare un'opzione dall'elenco, o digitare nella casella di testo. Alcune caselle combinate possono completare automaticamente le voci digitate, o aprire una lista con l'elenco delle scelte che corrispondono a quanto digitato.	
Menu contestuale	Molti elementi dell'interfaccia in Plasma e in Applications contengono un menu contestuale, che può essere aperto facendo clic in qualche punto con il tasto destro del mouse. Questo menu contiene opzioni e azioni che di solito sono correlati all'elemento dell'interfaccia utente su cui è stato fatto clic con il pulsante destro.	
Finestra di dialogo	Una piccola finestra che appare sopra una finestra più grande di un'applicazione. Può contenere, tra gli altri, un messaggio, un avviso o un pannello di configurazione.	




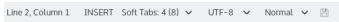

Fondamentali di KDE

Lista a cascata	Fornisce un elenco di voci di cui è possibile sceglierne una.	
Icona	Una rappresentazione grafica di qualcosa, come un file o un'azione. Normalmente, ma non sempre, contengono anche una descrizione testuale, o sotto o alla destra dell'icona.	
Elenco di icone	Fornisce un elenco di voci rappresentate da un'icona e da una descrizione. È normalmente usato nel pannello sinistro dei pannelli di configurazione per permettere di scegliere tra le varie categorie di configurazione.	
Casella di elenco	È un elenco di voci di cui è normalmente possibile selezionarne più d'una. Per selezionare un gruppo di elementi contigui premi il pulsante Shift e fai clic sul primo e sull'ultimo elemento. Per selezionare elementi multipli non contigui premi il tasto Ctrl e seleziona gli elementi desiderati.	
Menu	Un elenco di voci selezionabili che normalmente eseguono un'azione, impostazione un'opzione oppure aprono una finestra. Possono essere aperti tramite barre dei menu o pulsanti a menu .	

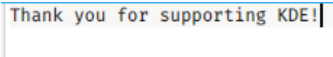



Fondamentali di KDE

Barra dei menu	È posizionata nella parte superiore di quasi ogni finestra e fornisce l'accesso a tutte le funzioni delle applicazioni in esecuzione. Per maggiori informazioni vedi Sezione 3.2.	
Pulsante a menu	Un tipo speciale di pulsante che apre un menu.	
Pannello o barra laterale o vista degli strumenti	Sono posizionati ai lati o in fondo all'oggetto centrale e permettono di eseguire varie operazioni in un'applicazione. Un editor di testo potrebbe fornire un elenco dei documenti aperti in uno di essi, mentre un programma di videoscrittura potrebbe permetterti di selezionare un'immagine da una galleria.	
Barra di avanzamento	Una piccola barra che indica che un'operazione a lunga durata viene eseguita. La barra può indicare il livello di completamento dell'operazione, o può semplicemente andare avanti e indietro per indicare che l'operazione è in corso.	
Pulsante a scelta singola	Questi pulsanti sono usati in un elenco di opzioni, e solo un'opzione nell'elenco può essere selezionata.	

Fondamentali di KDE

Barra di scorrimento	Ti permette di navigare in un documento.	
Cursore	Permette la selezione di un numero tramite lo spostamento di una piccola barra orizzontalmente o verticalmente lungo una linea.	
Casella numerica	Questa casella permette di selezionare un valore numerico o usando le frecce in su e in giù posizionate a destra della casella per, rispettivamente, incrementare o diminuire il valore, o digitando il valore nella casella di testo .	
Barra di stato	È posizionata nella parte inferiore in molte applicazioni e mostra quello che succede nell'applicazione. Ad esempio, in un browser web potrebbe mostrare l'avanzamento nel caricamento di una pagina web, mentre in un programma di videoscrittura potrebbe mostrare il totale delle parole.	
Scheda	Le schede compaiono nella parte superiore di un'area di una finestra e permettono di cambiare tale area tra un insieme di possibili scelte.	

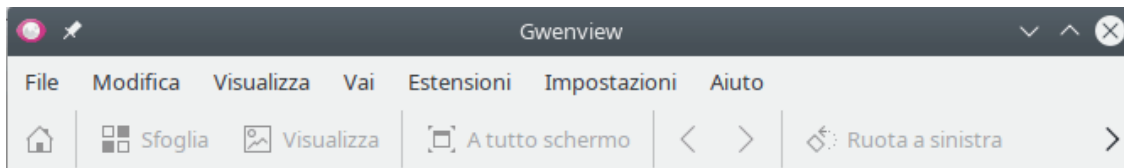
Fondamentali di KDE

Area di testo	Permette di digitare una grande quantità di testo, di solito varie righe o paragrafi. Al contrario della casella di testo , la pressione del tasto Invio causerà l'inserimento di un'interruzione di riga.	
Casella di testo	Un elemento composto da una singola riga di testo che permette di digitare una piccola quantità di testo. Normalmente, premendo il tasto Invio , sarà eseguita la stessa azione associata alla pressione del pulsante OK .	
Barra del titolo	È posizionata nella parte superiore di ogni finestra. Contiene il nome dell'applicazione e di solito delle informazioni sulle operazioni compiute dall'applicazione, come il titolo della pagina web visualizzata in un browser o il nome del file del documento aperto in un programma di videoscrittura.	
Barra degli strumenti	Queste sono posizionate vicino alla parte superiore di molte applicazioni, di solito immediatamente sotto la barra dei menu . Forniscono accesso a molte funzionalità di uso comune dell'applicazione in esecuzione, come <i>Salva</i> o <i>Stampa</i> .	

<p>Vista ad albero</p>	<p>Una vista ad albero ti permette di selezionare un valore da un elenco gerarchico di opzioni. Una sezione, o categoria, della vista ad albero può essere non espansa: in questo caso nessuna opzione apparirà sotto di essa e la freccia alla sinistra del titolo punterà a destra, verso il titolo stesso. Può al contrario essere espansa: in questo caso varie opzioni saranno elencate sotto di essa e la freccia alla sinistra del titolo punterà in basso, verso le opzioni. Per espandere una porzione della vista ad albero fai clic sulla freccia a sinistra del titolo della sezione che vuoi espandere, oppure fai doppio clic sul titolo, oppure seleziona il titolo usando i tasti freccia sulla tastiera e premi il tasto Invio o +. Per minimizzare una porzione della vista ad albero puoi fare clic sulla freccia, oppure fare doppio clic sul titolo, oppure premere il tasto Invio o -.</p>	
------------------------	--	--

3.2 Menu comuni

Molte applicazioni KDE contengono questi menu. Tuttavia, rispetto a quelle qui elencate, buona parte dei programmi avranno una quantità maggiore di voci di menu, in mentre altri potrebbero mancarne alcune.



La barra degli strumenti in [Gwenview](#).

Alcune applicazioni, come Dolphin, come impostazione predefinita non mostrano la barra dei menu. Puoi mostrarla premendo **Ctrl-M**. Puoi anche usare questa scorciatoia per nascondere la barra dei menu nelle applicazioni che lo supportano.

3.2.1 Il menu File

Il menu **File** ti permette di effettuare delle operazioni sul file attualmente aperto e di accedere ad operazioni di uso comune nelle applicazioni.

Voci di menu comuni includono:

File → Nuovo (Ctrl+N)

Crea un nuovo file.

File → Nuova finestra

Apri una nuova finestra.

File → Apri... (Ctrl+A)

Apri un file esistente.

File → Salva (Ctrl+S)

Salva il file. Se il file è già esistente, sarà sovrascritto.

File → Salva come...

Salva il file con un nuovo nome.

File → Salva tutto

Salva tutti i file aperti.

File → Ricarica (F5)

Ricarica il file attuale.

File → Ricarica tutto

Ricarica tutti i file aperti.

File → Stampa... (Ctrl+P)

Stampa il file. Usa **Stampa su file (PDF)** per generare un file PDF o selezionare un intervallo di pagine perché vengano stampate in un nuovo file PDF.

File → Chiudi (Ctrl+W)

Chiude il file corrente.

File → Chiudi tutti

Chiude tutti i file aperti.

File → Esci (Ctrl+Q)

Esce dal programma.

3.2.2 Il menu Modifica

Il menu **Modifica** ti permette di modificare il file attualmente aperto.

Modifica → Annulla (Ctrl+Z)

Annulla l'ultima operazione effettuata sul file.

Modifica → Rifai (Ctrl+Shift+Z)

Rifà l'ultima azione effettuata sul file.

Modifica → Taglia (Ctrl+X)

Rimuove la porzione attualmente selezionata del file e ne mette una copia negli appunti.

Modifica → Copia (Ctrl+C)

Inserisce una copia della porzione attualmente selezionata del file negli appunti.

Modifica → Incolla (Ctrl+V)

Copia il primo elemento degli appunti, se presente, nella posizione attuale del file.

Modifica → Seleziona tutto (Ctrl+A)

Seleziona l'intero contenuto del file attualmente aperto.

Modifica → Trova... (Ctrl+F)

Ti permette di cercare del testo nel file attualmente aperto.

Modifica → Sostituisci... (Ctrl+R)

Ti permette di cercare del testo nel file attualmente aperto e di sostituirlo con altro testo.

Modifica → Trova successivo (F3)

Va alla corrispondenza successiva dell'ultima operazione «trova».

Modifica → Trova precedente (Shift+F3)

Va alla corrispondenza precedente dell'ultima operazione «trova».

3.2.3 Il menu Visualizza

Il menu **Visualizza** ti permette di cambiare l'aspetto del file attualmente aperto o dell'applicazione in esecuzione.

Questo menu contiene opzioni diverse in base all'applicazione in uso.

3.2.4 Il menu Strumenti

Il menu **Strumenti** ti permette di effettuare alcune azioni sul file attualmente aperto.

Strumenti → Controllo ortografico automatico (Ctrl+Shift+O)

Controlla gli errori di ortografia mentre digiti. Per maggiori informazioni consulta Sezione [4.3.2](#).

Strumenti → Ortografia...

Avvia il programma di controllo ortografico - un programma progettato per aiutare l'utente a individuare e correggere ogni errore di ortografia. Per maggiori informazioni consulta Sezione [4.3.1](#).

Strumenti → Ortografia (dal cursore)...

Avvia il programma di controllo ortografico, ma controlla solo la porzione del documento a partire dalla posizione attuale del cursore e fino alla fine. Per maggiori informazioni consulta Sezione [4.3.1](#).

Strumenti → Ortografia della selezione...

Avvia il programma di controllo ortografico, ma controlla solo il testo attualmente selezionato nel documento. Per maggiori informazioni consulta Sezione [4.3.1](#).

Strumenti → Cambia dizionario...

Ti permette di cambiare il dizionario usato per il controllo ortografico. Per maggiori informazioni, consulta Sezione [4.3.3](#).

3.2.5 Il menu Impostazioni

Il menu **Impostazioni** ti permette di personalizzare l'applicazione.

Questo menu generalmente contiene le seguenti voci:

Impostazioni → Mostra la barra dei menu (Ctrl+M)

Attiva e disattiva la visualizzazione della barra dei menu. Una volta nascosta può essere resa nuovamente visibile tramite la scorciatoia di tastiera **Ctrl+M**. Se la barra dei menu è nascosta, il menu contestuale che si apre facendo clic con il pulsante destro del mouse in un qualsiasi punto dell'area del programma ha in più la voce **Mostra la barra dei menu**.

Impostazioni → Mostra la barra di stato

Attiva e disattiva la visualizzazione della barra di stato. Alcune applicazioni KDE usano la barra di stato nella parte inferiore della loro schermata per mostrare delle informazioni utili.

Impostazioni → Barre mostrate

Ti permette di mostrare e nascondere le varie barre degli strumenti supportate dall'applicazione.

Impostazioni → Mostra la barra di stato

Quando l'opzione è selezionata, viene mostrato una piccola barra nella parte inferiore dell'applicazione che contiene informazioni sullo stato. Quando non è selezionata, la barra di stato è nascosta.

Impostazioni → Configura le scorciatoie...

Ti permette di abilitare, disabilitare e modificare le scorciatoie di tastiera. Per maggiori informazioni consulta Sezione [5.2](#).

Impostazioni → Configura le barre degli strumenti...

Ti permette di personalizzare i contenuti, l'aspetto, il testo e le icone delle barre degli strumenti. Per maggiori informazioni consulta Sezione [5.1](#).

Impostazioni → Configura le notifiche...

Questo elemento mostra una finestra di configurazione delle notifiche standard di KDE, dove puoi cambiare le notifiche (suoni, messaggi visivi, ecc.) usate dall'applicazione.

Per maggiori informazioni sulla configurazione delle notifiche puoi consultare la documentazione del modulo [Gestisci le notifiche](#) delle Impostazioni di sistema.

Impostazioni → Configura *nome_applicazione*...

Apri il pannello di configurazione per l'applicazione in esecuzione.

3.2.6 Il menu Aiuto

Il menu **Aiuto** ti dà accesso alla documentazione dell'applicazione e ad altre risorse utili.

Aiuto → Manuale di *nome_applicazione* (F1)

Invoca il sistema di aiuto di KDE a partire dal manuale dell'applicazione in esecuzione.

Aiuto → Che cos'è? (Shift+F1)

Modifica il cursore del mouse nella combinazione di una freccia ed un punto interrogativo. Un clic su un elemento nell'applicazione aprirà una finestra di aiuto (se presente per quel particolare elemento) che ne spiega la funzione.

Aiuto → Suggerimento del giorno

Questo comando apre la finestra di dialogo **Suggerimento del giorno**. Puoi scorrere tra tutti i suggerimenti usando i pulsanti nella finestra di dialogo e scegliere se mostrare i suggerimenti all'avvio.

Nota: non tutte le applicazioni dispongono di suggerimenti.

Aiuto → Segnala un bug...

Apri la finestra di segnalazione bug da cui puoi segnalare un bug o richiedere una funzionalità ('wishlist').

Aiuto → Donazione

Apri la [pagina delle donazioni](#) da cui puoi supportare KDE e i suoi progetti.

Aiuto → Cambia la lingua dell'applicazione...

Apri una finestra di dialogo dove puoi modificare la **Lingua principale** e la **Lingua di ripiego** per questa applicazione.

Aiuto → Informazioni su *nome_applicazione*

Mostra la versione e le informazioni sugli autori dell'applicazione in esecuzione.

Aiuto → Informazioni su KDE

Mostra la versione della piattaforma di sviluppo di KDE e altre informazioni di base.

3.2.7 Ringraziamenti e riconoscimenti

Ringraziamenti speciali vanno ad un partecipante anonimo del Google Code-In 2011 per aver scritto molto di questa documentazione.

3.3 Scorciatoie di tastiera comuni

KDE Plasma Workspaces fornisce scorciatoie di tastiera che ti permettono di svolgere molte operazioni senza l'uso del mouse. Se usi spesso la tastiera il loro uso può permetterti di risparmiare molto tempo.

Questo elenco contiene le più comuni scorciatoie supportate dallo spazio di lavoro stesso e da molte applicazioni in esso disponibili. Ogni applicazione dispone delle proprie scorciatoie; assicurati quindi di controllare il relativo manuale per un elenco più accurato.

NOTA

Il tasto **Meta** descritto di seguito è il nome generico per un tasto personalizzato che si trova in varie, differenti tastiere. Sulle tastiere progettate per Microsoft® Windows® questo tasto è di solito chiamato tasto **Windows** e presenta l'immagine del logo di Windows®. Sulle tastiere progettate per computer Mac® questo tasto è noto come tasto **Command** (o mela) e presenta l'immagine del logo di Apple® o il simbolo **⌘**. Sulle tastiere progettate per sistemi UNIX® questo tasto è propriamente noto come tasto **Meta** e normalmente presenta un simbolo di diamante: **◆**.

3.3.1 Lavorare con le finestre

Queste scorciatoie ti permettono di eseguire tutti i tipi di operazioni con le finestre, siano esse l'apertura, la chiusura, lo spostamento o il passaggio tra di esse.

3.3.1.1 Avvio e chiusura delle applicazioni

Queste scorciatoie rendono facile avviare e fermare i programmi.

Scorciatoia	Descrizione
Meta	Apri l'avviatore di applicazioni
Alt+Spazio / Alt+F2	Interfaccia al comando di esecuzione
Ctrl+Esc	Attività di sistema
Alt+F4	Chiudi
Ctrl+Q	Esci
Ctrl+Alt+Esc	Chiusura forzata

3.3.1.2 Muoversi in giro

Queste scorciatoie ti permettono di navigare in maniera efficiente tra finestre, attività e desktop.

Scorciatoia	Descrizione
Ctrl+F10	Presenta le finestre
Ctrl+F9	Presenta le finestre del desktop corrente
Ctrl+F7	Presenta le finestre solo dell'applicazione attuale
Ctrl+F12	Mostra desktop
Ctrl+Alt+A	Attiva la finestra che chiede attenzione
Alt+Tab	Percorri le finestre
Alt+Shift+Tab	Percorri le finestre (all'indietro)
Alt+F3	Apri il menu delle operazioni della finestra
Meta+Alt+Su	Vai alla finestra sopra
Meta+Alt+Giù	Vai alla finestra sotto
Meta+Alt+Sinistra	Vai alla finestra a sinistra
Meta+Alt+Destra	Vai alla finestra a destra

3.3.1.3 Scorrimento e ingrandimento

Hai bisogno di dare un'occhiata più da vicino? KDE Plasma Workspaces ti permette di ingrandire e rimpicciolire la visuale e spostarti nel desktop, così puoi ingrandire la visuale anche quando l'applicazione che usi non supporta questa funzionalità.

Scorciatoia	Descrizione
Meta+=	Ingrandisci
Meta+-	Rimpicciolisci
Meta+0	Ingrandimento normale
Meta+Su	Scorri in su
Meta+Giù	Scorri in giù
Meta+Sinistra	Scorri a sinistra, sposta la finestra sul monitor a sinistra ¹

¹ In un ambiente con più monitor

Meta+Destra	Scorri a destra, sposta la finestra sul monitor a destra ¹
Meta+PagSu	Massimizza/ripristina la finestra
Meta+PagGiù	Minimizza la finestra

3.3.2 Lavorare con le attività e i desktop virtuali

Queste scorciatoie ti permettono di passare tra e gestire le [attività](#) e i [desktop virtuali](#).

Scorciatoia	Descrizione
Meta+Q / Alt+D,Alt+A	Gestisci le attività
Meta+Tab	Attività successiva
Meta+Shift+Tab	Attività precedente
Ctrl+F1	Vai al desktop 1
Ctrl+F2	Vai al desktop 2
Ctrl+F3	Vai al desktop 3
Ctrl+F4	Vai al desktop 4

3.3.3 Lavorare con il desktop

Queste scorciatoie ti permettono di lavorare con KDE Plasma Desktop ed i pannelli.

Scorciatoia	Descrizione
Alt+D A	Aggiungi oggetti
Alt+D R	Rimuovi questo <i>oggetto</i>
Alt+D L	Blocca/Sblocca oggetti
Alt+D S	Impostazioni dell' <i>oggetto</i>
Ctrl+F12	Mostra desktop
Alt+D T	Esegui l'applicazione associata
Alt+D,Alt+S	Impostazioni del desktop

3.3.4 Ricevere aiuto

Hai bisogno di aiuto? Ti basta solo premere un tasto per ottenere il manuale dell'applicazione che usi, e alcuni programmi dispongono di ulteriore aiuto che descrive l'elemento che ha il focus.

Scorciatoia	Descrizione
F1	Aiuto
Shift+F1	Che cos'è?

3.3.5 Lavorare con i documenti

Che si tratti di un documento di testo, di un foglio elettronico o di un sito web, queste scorciatoie rendono semplice lo svolgimento di molte operazioni.

Scorciatoia	Descrizione
F5	Aggiorna
Ctrl+A	Seleziona tutto
Ctrl+Z	Annulla
Ctrl+Shift+Z	Rifai
Ctrl+X	Taglia
Ctrl+C	Copia
Ctrl+V	Incolla
Ctrl+N	Nuovo
Ctrl+P	Stampa
Ctrl+S	Salva
Ctrl+F	Trova
Ctrl+W	Chiudi documento/scheda

3.3.6 Lavorare coi file

Che tu sia nella finestra di dialogo Apri/Salva o nel gestore di file Dolphin, queste scorciatoie ti fanno risparmiare tempo quando esegui delle operazioni sui file. Nota che alcuni dei concetti usati per i file si applicano pure ai documenti, perciò molte delle scorciatoie sono identiche alle loro controparti elencate in precedenza.

Scorciatoia	Descrizione
Ctrl+Z	Annulla
Ctrl+X	Taglia
Ctrl+C	Copia
Ctrl+V	Incolla
Ctrl+A	Seleziona tutto
Ctrl+L	Sostituisci posizione
Ctrl+Shift+A	Inverti selezione
Alt+Left	Indietro
Alt+Right	Avanti
Alt+Up	Su (alla cartella che contiene quella attuale)
Alt+Home	Cartella Home
Elimina	Cestina
Shift+Delete	Elimina definitivamente

3.3.7 Modifica del volume e della luminosità

Oltre ai normali tasti, al giorno d'oggi molte tastiere di computer e di portatili dispongono di tasti o pulsanti speciali per cambiare il volume degli altoparlanti, così come - se possibile - la luminosità del monitor. Se tali tasti sono presenti puoi usarli in KDE Plasma Workspaces per eseguire queste operazioni.

Se invece non disponi di questi tasti consulta Sezione [3.3.9](#) per informazioni su come assegnare dei tasti per queste operazioni.

3.3.8 Allontanarsi dal computer

Tutto fatto? Usa queste scorciatoie e metti da parte il tuo computer!

Scorciatoia	Descrizione
Ctrl+Alt+L	Blocca schermo
Ctrl+Alt+Canc	Esci

3.3.9 Modifica delle scorciatoie

Le scorciatoie descritte in [Lavorare con le finestre](#), [Allontanarsi dal computer](#), [Modifica del volume e della luminosità](#) e [Lavorare con le attività e i desktop virtuali](#) sono chiamate *scorciatoie globali*, perché funzionano indipendentemente dalla particolare finestra aperta sul tuo schermo. Possono essere modificate nel [pannello Scorciatoie globali delle Impostazioni di sistema](#), dove sono separate in base al componente KDE.

Le scorciatoie descritti in [Lavorare con il desktop](#) sono immutabili e non possono essere modificate.

Le scorciatoie descritte in [Lavorare con i documenti](#) e [Ricevere aiuto](#) sono impostate dai singoli programmi. La maggior parte dei programmi KDE ti permette di usare la [finestra di dialogo di modifica delle scorciatoie comuni](#) per modificarle. Le scorciatoie descritte in [Lavorare con i file](#) possono essere modificate nello stesso modo quando usate in un gestore di file come Dolphin o Konqueror, ma non possono essere modificati nel caso delle finestre di dialogo Apri/Salva, ecc.

Capitolo 4

Attività comuni

4.1 Navigare tra i documenti

4.1.1 Scorrimento

Probabilmente conosci la barra di scorrimento che appare alla destra (e qualche volta in basso) dei documenti, e che ti permette di spostarti all'interno di essi. Tuttavia ci sono vari altri modi per navigare nei documenti, alcuni dei quali sono più veloci e più semplice.

Molti modelli di mouse dispongono di una rotellina al centro. Puoi spostarla in alto e in basso per scorrere il documento. Se premi il tasto **Shift** mentre usi la rotellina lo scorrimento sarà più veloce.

Se usi un computer trasportabile, come appunto un portatile, potresti essere in grado di scorrere il documento usando un touchpad. Alcuni computer ti permettono di scorrere verticalmente muovendo su e giù un dito nella parte destra del touchpad, e analogamente di scorrere orizzontalmente muovendo un dito nella parte inferiore del touchpad. Altri ti consentono di scorrere usando due dita: muovi entrambe le dita su e giù in qualsiasi punto del touchpad per scorrere verticalmente, e muovile a sinistra e a destra per scorrere orizzontalmente. Dato che questa funzionalità emula quella della rotellina del mouse descritta precedentemente, puoi anche premere il pulsante **Shift** mentre muovi le dita per scorrere più rapidamente.

Se usi KDE Plasma Workspaces puoi controllare il comportamento della rotellina nel [modulo «Mouse» in Impostazioni di sistema](#), così come puoi controllare il comportamento del touchpad riguardo lo scorrimento nel modulo «Touchpad» di Impostazioni di sistema. Altrimenti cerca nell'area di configurazione del tuo sistema operativo o ambiente desktop.

Inoltre una barra di scorrimento offre varie opzioni nel proprio menu contestuale. Puoi accedere ad esse facendo clic con il tasto destro in un qualsiasi punto di una barra di scorrimento. Sono disponibili le seguenti opzioni:

Scorri qui

Scorre direttamente alla posizione rappresentata dal punto in cui hai fatto clic con il destro sulla barra di scorrimento. È equivalente a fare semplicemente clic su quella posizione nella barra.

Alto (Ctrl+Home)

Vai all'inizio del documento.

Basso (Ctrl+Fine)

Vai alla fine del documento.

Pagina in su (Pg↑)

Naviga verso la pagina precedente in un documento che rappresenta una pagina stampata, o una schermata più in alto per altri tipo di documento.

Pagina in giù (Pg↓)

Naviga verso la pagina successiva in un documento che rappresenta una pagina stampata, o una schermata più in basso per altri tipo di documento.

Scorri in su

Scorre in su di un'unità (normalmente una riga) nel documento. È equivalente a fare clic sulla freccia in su all'estremità superiore della barra di scorrimento.

Scorri in giù

Scorre in giù di un'unità (normalmente una riga) nel documento. È equivalente a fare clic sulla freccia in giù all'estremità inferiore della barra di scorrimento.

4.1.2 Ingrandire

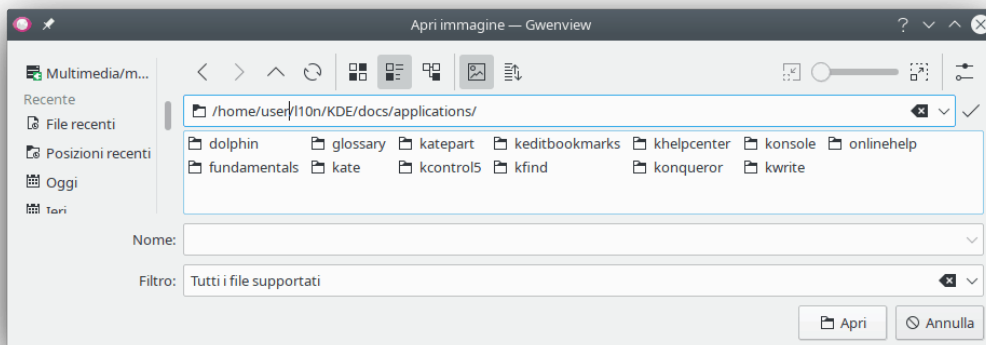
Molte applicazioni ti consentono di ingrandire o rimpicciolire l'immagine. Questo rende più grandi o più piccoli il testo o l'immagine visualizzati. Normalmente puoi trovare la funzione di ingrandimento nel menu [Visualizza](#), e qualche volta nella barra di stato dell'applicazione.

Puoi anche usare la tastiera premendo **Ctrl++** per ingrandire, o **Ctrl+-** per rimpicciolire allargando la visuale. Se puoi scorrere con la rotellina del mouse o con il touchpad come descritto in Sezione [4.1.1](#), puoi anche ingrandire o rimpicciolire premendo **Ctrl** e scorrendo in quel modo.

4.2 Apertura e chiusura dei file

4.2.1 Introduzione

Molte applicazioni KDE lavorano sui file. La maggior parte delle applicazioni dispone di un menu **File** con opzioni che ti permettono di aprire e salvare dei file. Per maggiori informazioni su questo, vedi Sezione [3.2.1](#). Tuttavia ci sono svariate operazioni che richiedono la selezione di un file. Indipendentemente dal metodo, tutte le applicazioni KDE normalmente usano la stessa finestra di selezione dei file.



Aprire un file in [Konqueror](#).

4.2.2 La finestra di selezione dei file

La barra degli strumenti

Questa contiene pulsanti standard per la navigazione:

Indietro

Fa in modo che la vista delle cartelle si sposti a quella precedentemente visualizzata in ordine cronologico. Questo pulsante è disabilitato se non c'è un elemento precedente nella cronologia.

Avanti

Provoca lo spostamento della vista delle cartelle a quella successiva nella cronologia. Questo pulsante è disattivato se non esiste una cartella successiva nella cronologia.

Cartella superiore

Questo fa in modo che la posizione nella vista delle cartelle cambi mostrando, se possibile, l'elemento superiore della cartella attualmente visualizzata.

Ricarica (F5)

Ricarica la vista delle cartelle, mostrando tutte le modifiche effettuate da quando è stata caricata per la prima volta o dall'ultima ricarica.

Mostra anteprima

Mostra l'anteprima di ogni file dentro la vista delle cartelle.

Regolatore dell'ingrandimento

Ti permette di cambiare la dimensione dell'icona o dell'anteprima mostrata nella vista delle cartelle.

Opzioni

Opzioni → Ordinamento

Opzioni → Ordinamento → Per nome

Ordina i file mostrati nella vista delle cartelle in ordine alfabetico in base al nome.

Opzioni → Ordinamento → Per dimensione

Ordina i file mostrati nella vista delle cartelle in base alla dimensione.

Opzioni → Ordinamento → Per data

Ordina i file mostrati nella vista delle cartelle in base alla data di ultima modifica.

Opzioni → Ordinamento → Per tipo

Ordina i file mostrati nella vista delle cartelle in ordine alfabetico in base al tipo.

Opzioni → Ordinamento → Decrescente

Quando l'opzione non è marcata (il valore predefinito), i file nella vista delle cartelle saranno ordinati in ordine crescente (ad esempio, i file ordinati alfabeticamente saranno ordinati dalla A alla Z, mentre i file ordinati numericamente saranno ordinati da quello più piccolo a quello più grande). Quando l'opzione è marcata i file nella cartella saranno ordinati in ordine decrescente (al contrario).

Opzioni → Ordinamento → Prima le cartelle

Quando è abilitata (impostazione predefinita) le cartelle sono mostrate prima dei file.

Opzioni → Visualizza

Opzioni → Visualizza → Vista breve

Mostra solo i nomi dei file.

Opzioni → Visualizza → Vista dettagliata

Mostra Nome, Data e Dimensione dei file.

Opzioni → Visualizza → Vista ad albero

Come la vista breve, ma le cartelle possono essere espanse per vederne i contenuti.

Opzioni → Visualizza → Vista ad albero dettagliata

Anche questa permette di espandere le cartelle, ma mostra le colonne aggiuntive disponibili nella vista dettagliata.

Opzioni → Mostra i file nascosti (Alt+.)

Mostra i file e le cartelle normalmente nascosti dal sistema operativo. La scorciatoia di tastiera alternativa per questa azione è **F8**.

Opzioni → Mostra il pannello di navigazione «Risorse» (F9)

Mostra il pannello delle risorse che fornisce l'accesso rapido agli indirizzi, dischi e altri supporti salvati come segnalibri.

Opzioni → Mostra i segnalibri

Mostra un'ulteriore icona nella barra degli strumenti che permette l'accesso ai 'segnalibri', un elenco di indirizzi salvati.

Opzioni → Mostra l'anteprima affiancata

Mostra l'anteprima del file attualmente evidenziato alla destra della vista delle cartelle.

Segnalibri

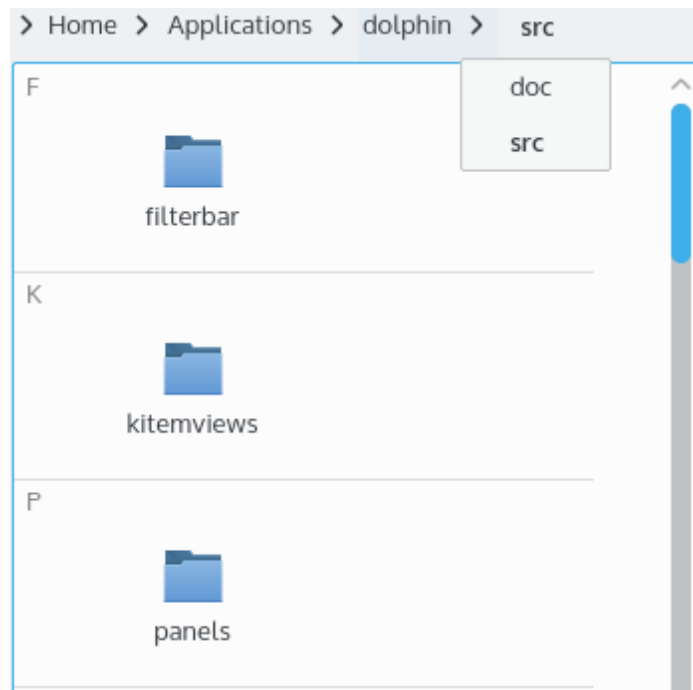
Apri un sottomenu per modificare o aggiungere segnalibri e per aggiungere una nuova cartella di segnalibri.

Barra degli indirizzi

La barra degli indirizzi, che si trova nella parte superiore della vista delle cartelle, visualizza il percorso alla cartella corrente. La barra degli indirizzi ha due modalità:

Modalità barra di navigazione

Nella modalità con 'barra di navigazione', che è la predefinita, ogni nome di cartella nel percorso della cartella corrente è un pulsante che può essere premuto per aprire rapidamente quella cartella. Inoltre, il clic sul simbolo '>' alla destra di una cartella aprirà un menu che permette di accedere rapidamente a una sottocartella di quella cartella.

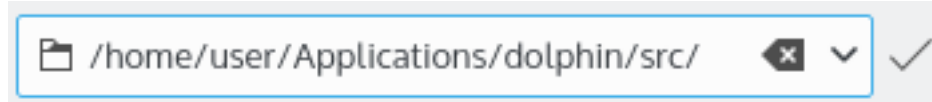


Barra degli indirizzi nella modalità barra di navigazione.

Modalità modificabile

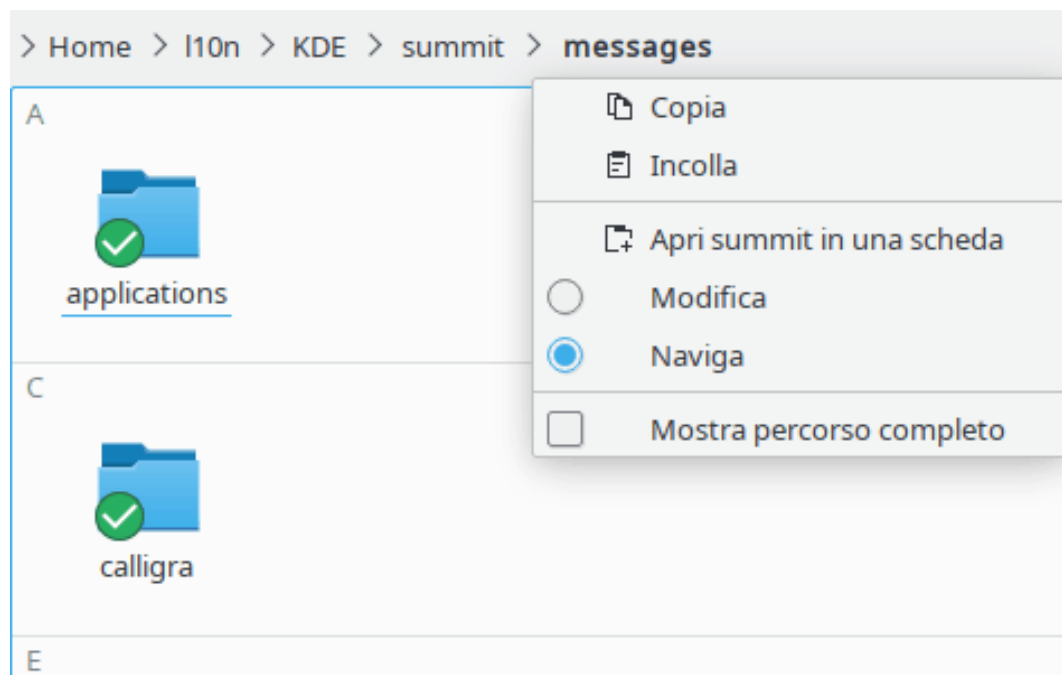
In modalità con barra di navigazione, il clic con il tasto sinistro del mouse sull'area grigia alla destra del percorso fa passare la barra degli indirizzi in modalità 'modi-

ficabile', dove il percorso può essere modificato utilizzando la tastiera. Per tornare alla modalità con la barra di navigazione, fai clic con il tasto sinistro del mouse sulla casella alla destra della barra degli indirizzi.



Barra degli indirizzi nella modalità modificabile.

Il menu contestuale della barra degli indirizzi offre un'azione per passare da una modalità all'altra e per copiare e incollare il percorso utilizzando gli appunti. Prova l'ultima opzione in questo menu contestuale per visualizzare il percorso completo a partire dalla cartella radice del filesystem o per visualizzare il percorso partendo dalla posizione corrente.



L'elenco delle Risorse

Questo fornisce l'elenco standard delle risorse in KDE, condiviso tra Dolphin ed altri strumenti di gestione dei file.

La vista cartelle

La parte più grande della finestra di selezione dei file è costituita dall'area che elenca tutti gli elementi nella cartella attuale. Per selezionare un file puoi fare doppio clic su di esso oppure sceglierne uno e premere **Apri** o **Salva**.

Puoi selezionare più file contemporaneamente. Per selezionare dei file particolari, o per deselezionare dei file già selezionati, premi e tieni premuto il tasto **Ctrl**, fai clic su ognuno dei file e quindi rilascia **Ctrl**. Per selezionare un gruppo contiguo di file fai clic sul primo file, premi e tieni premuto il tasto **Shift**, fai clic sull'ultimo file del gruppo e infine rilascia **Shift**.

La vista delle cartelle supporta un insieme limitato di operazioni sui file; ad esse si può accedere facendo clic col pulsante destro del mouse su un file, attivandone così il relativo menu contestuale, o tramite scorciatoie di tastiera. Nel menu contestuale sono disponibili le seguenti voci:

Crea nuovo...

Crea un nuovo file o una nuova cartella.

Cestina... (Canc)

Cestina l'elemento selezionato.

Ordinamento

Questo sottomenu può anche essere raggiunto dalla barra degli strumenti, come descritto in [Opzioni](#) → [Ordinamento](#).

Visualizza

Questo sottomenu può anche essere raggiunto dalla barra degli strumenti, come descritto in [Opzioni](#) → [Visualizza](#).

Apri gestore dei file

Apri la cartella corrente nel tuo gestore dei file predefinito.

Proprietà (Alt+Invio)

Apri la finestra delle proprietà che consente di vedere e modificare vari metadati relativi al file attualmente selezionato.

Il pannello di anteprima

Se abilitato, mostra un anteprima del file attualmente evidenziato.

Il campo Nome

Quando un file è selezionato, in questa casella di testo ne appare il nome. Puoi anche inserire manualmente il nome del file o il suo percorso in questa casella.

Il campo Filtro

Quando apri un file, il campo **Filtro** ti permette di inserire un filtro per i file mostrati nella vista delle cartella. Il filtro usa dei caratteri globali standard; i modelli devono essere separati da caratteri spaziatori. Ad esempio, puoi inserire ***.cpp *.h *.moc** per visualizzare dei file usati per la programmazione in Qt™.

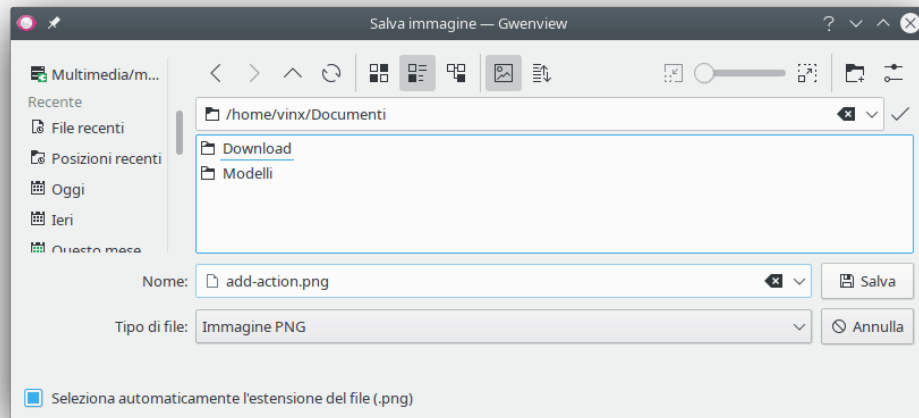
Per visualizzare tutti i file, inserisci un singolo asterisco (*).

Il campo di filtro salva gli ultimi dieci filtri inseriti durante la sessione. Per usarne uno fai clic sul pulsante con la freccia a destra del campo di inserimento e seleziona il filtro che desideri. Puoi disattivare il filtro premendo il pulsante **Pulisci il testo** a sinistra del pulsante di autocompletamento a forma di freccia.

Quando salvi un file, invece, il campo **Filtro** mostra una lista a cascata che ti permette di scegliere tra i tipi di file riconosciuti dall'applicazione. Selezionane uno per salvare il file in quel formato.

Seleziona automaticamente l'estensione del file

Quando salvi un file apparirà questa casella. Se è selezionata (valore predefinito), l'applicazione aggiungerà automaticamente l'estensione predefinita per il tipo di file selezionato alla fine del nome del file, se questa non è già presente nel campo **Nome**. L'estensione del file che sarà usata è riportata tra parentesi nella parte finale dell'etichetta della casella.



Salvataggio di un file in [Konqueror](#).

I pulsanti Apri o Salva

In base all'azione da eseguire verrà mostrato uno tra i pulsanti **Apri** e **Salva**. Un clic sul tale pulsante chiuderà la finestra di selezione dei file e svolgerà l'azione richiesta.

Il pulsante Annulla

Facendo clic su **Annulla** la finestra di dialogo di selezione file sarà chiusa senza che sia stata eseguita nessuna azione.

4.2.3 Ringraziamenti e riconoscimenti

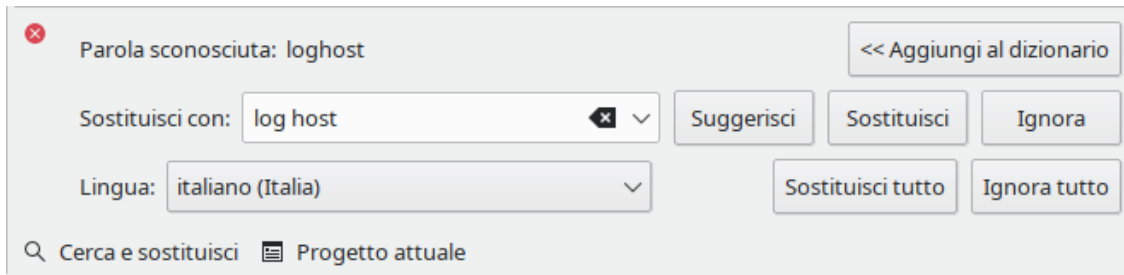
Ringraziamenti speciali vanno al partecipante del Google Code-In 2011 Alexey Subach per aver scritto parte di questa sezione.

4.3 Controllo dell'ortografia

Sonnet è il correttore ortografico utilizzato dalle applicazioni KDE come Kate, KMail e Calligra Words. Si tratta di una interfaccia GUI per diversi correttori ortografici liberi.

Per usare Sonnet devi installare dei correttori ortografici come GNU Aspell, Hspell o Hunspell, e inoltre i corrispondenti dizionari per le lingue che vuoi usare.

4.3.1 Controllo dell'ortografia



Correzione di un refuso.

Per controllare l'ortografia vai in **Strumenti** → **Ortografia....**

Se una parola nel tuo documento contiene degli errori di ortografia, questa viene mostrata nella riga superiore della finestra di dialogo. Sonnet cerca la parola o le parole adatte come sostituti. L'ipotesi migliore viene mostrata a destra di **Sostituisci con**. Per accettare la sostituzione fai clic su **Sostituisci**.

Sonnet ti permette di selezionare una parola dell'elenco dei suggerimenti e usarla per sostituire la parola con errori di ortografia. Con l'aiuto del pulsante **Suggerisci** puoi aggiungere ulteriori suggerimenti dal dizionario all'elenco dei suggerimenti.

Fai clic su **Ignora** per mantenere la forma ortografica del vocabolo.

Fai clic su **Finito** per fermare il controllo ortografico e *mantenere* le modifiche apportate.

Fai clic su **Annulla** per terminare il controllo ortografico e *annullare* le modifiche apportate.

Fai clic su **Sostituisci tutto** per sostituire automaticamente il vocabolo scritto in modo errato con la versione selezionata nel caso in cui appaia di nuovo nel resto del documento.

Fai clic su **Ignora sempre** per ignorare l'attuale e tutte le future occorrenze della parola scritta in modo errato.

Clic su **Aggiungi al dizionario** per aggiungere la parola errata al tuo dizionario personale.

Il **Dizionario personale** è un dizionario diverso dal dizionario di sistema e le aggiunte che hai fatto non saranno visibili dagli altri.

La lista a cascata **Lingua** in fondo a questa finestra ti permette di utilizzare temporaneamente un altro dizionario.

4.3.2 Controllo ortografico automatico

In molte applicazioni puoi controllare l'ortografia automaticamente mentre digiti. Per abilitare questa funzione seleziona **Strumenti** → **Controllo ortografico automatico**.

Le parole che potrebbero contenere errori sono sottolineate in rosso. Per selezionare un suggerimento fai clic col pulsante destro sulla parola, scegli il sottomenu **Ortografia** e seleziona il suggerimento. Puoi anche addestrare Sonnet perché ignori l'ortografia di quella parola per l'intero documento selezionando **Ignora parola**, o puoi selezionare **Aggiungi al dizionario** per salvarla nel tuo dizionario personale.

4.3.3 Configurazione di Sonnet

Per cambiare il dizionario vai in **Strumenti** → **Cambia dizionario....** Nel documento attuale apparirà in basso una piccola finestra che permette di cambiare il dizionario.

Per maggiori informazioni sulla configurazione di Sonnet, controlla la [documentazione del modulo «Correttore ortografico»](#) in [Impostazioni di sistema](#)

4.3.4 Ringraziamenti e riconoscimenti

Ringraziamenti speciali vanno al partecipante del Google Code-In 2011 Salma Sultana per aver scritto molto di questa sezione.

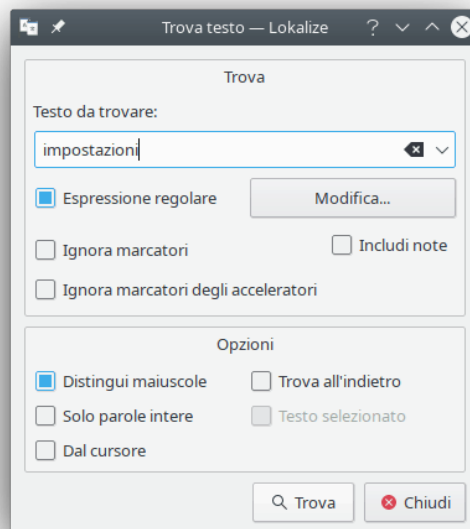
4.4 Ricerca e sostituzione

La funzione di ricerca presente in molte applicazioni KDE ti permette di trovare un certo testo specifico in un documento, mentre la funzione di sostituzione ti permette di sostituire il testo trovato con uno differente fornito da te.

Puoi trovare entrambe le funzioni nel menu **Modifica** di molte applicazioni KDE. Per maggiori informazioni su questo menu, vedi Sezione [3.2.2](#).

4.4.1 La funzione di ricerca

La funzione di ricerca cerca del testo in un documento e lo seleziona.



*Ricerca delle parola **income** in [Calligra Sheets](#).*

Per usare la funzione di ricerca in varie applicazioni, vai in **Modifica** → **Trova...** o premi **Ctrl+F**.

Se la casella **Espressione regolare** è marcata potrai cercare usando delle espressioni regolari. Fai clic su **Modifica** per selezionare ed inserire alcuni caratteri di uso comune nelle espressioni regolari, come **Spazio bianco** o **Inizio riga**. Se Kate è installato puoi trovare [ulteriori informazioni sulla scrittura di espressioni regolari nella sua documentazione](#).

Puoi limitare i risultati della ricerca configurando le seguenti opzioni:

Distingui le maiuscole

I caratteri maiuscoli e minuscoli sono trattati diversamente. Ad esempio, se cerchi la parola 'Questo' non saranno restituiti risultati che contengono 'questo'.

Solo parole intere

Quando un'applicazione cerca del testo, come comportamento predefinito restituisce dei risultati anche in mezzo ad altro testo. Ad esempio, se cerchi il testo 'la', il programma si fermerà su ogni parola che lo contiene, come 'latte' o 'salato'. Se selezioni questa opzione, l'applicazione restituirà dei risultati solo quando il testo cercato è una parola indipendente, circondata cioè da caratteri spazio o simili.

Dal cursore

La ricerca partirà dalla posizione del cursore e si fermerà alla fine del testo.

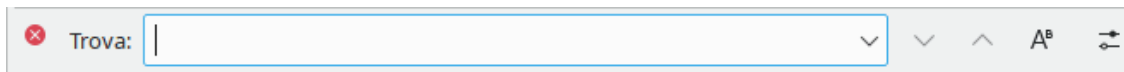
Trova all'indietro

Come comportamento predefinito l'applicazione cerca il testo a partire dall'inizio del documento e si sposta attraverso di esso fino alla sua fine. Se abiliti questa opzione, invece, la ricerca partirà dalla fine del documento e procederà all'indietro fino all'inizio.

Testo selezionato

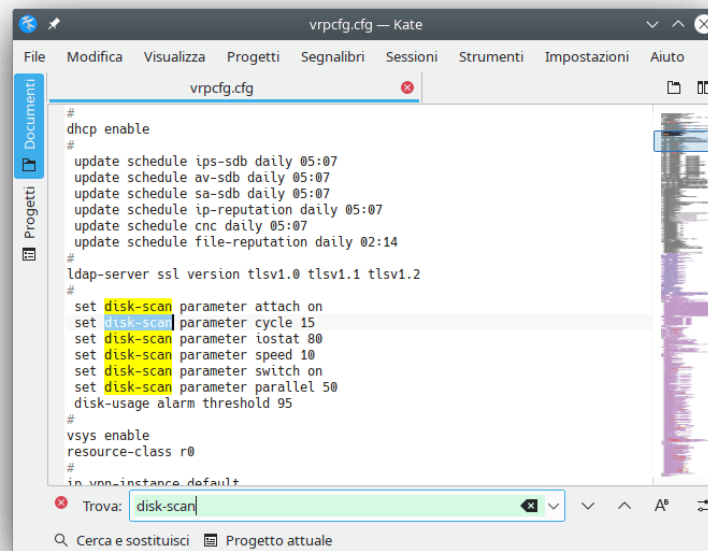
Seleziona questa opzione per cercare solo nel testo attualmente selezionato, non in tutto il documento. È disabilitata quando non c'è del testo selezionato.

Molte applicazioni mostrano una barra di ricerca invece della finestra di ricerca del testo. Consulta [la documentazione di KatePart](#) per maggiori informazioni sulla barra di ricerca.



*Ricerca della parola **software** nella barra di ricerca di Kate.*

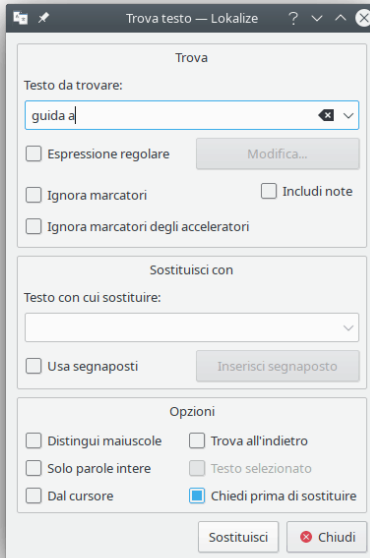
La funzione di ricerca seleziona solo la prima occorrenza trovata. Puoi continuare a cercare selezionando **Modifica** → **Trova successivo** o premendo **F3**.



*Kate mostra una corrispondenza per **KDE**.*

4.4.2 La funzione di sostituzione

La funzione di sostituzione cerca il testo in un documento e lo sostituisce con altro testo. Puoi trovarla in varie applicazioni tramite **Modifica** → **Sostituisci...** o premendo **Ctrl+R**.



*Sostituzione di **income** con **expense** in Calligra Sheets*

La finestra della funzione di sostituzione del testo è divisa in tre sezioni:

Trova

Qui puoi inserire il testo che vuoi cercare. Vedi Sezione 4.4.1 per maggiori informazioni sulle opzioni disponibili.

Sostituisci

Qui puoi inserire il testo con cui vuoi sostituire il testo trovato.

Puoi riutilizzare il testo trovato nel testo sostitutivo selezionando la casella **Usa segnaposti**. I segnaposti, conosciuti anche come riferimenti all'indietro, sono speciali sequenze di caratteri che sono sostituite dal testo trovato o da una sua parte. Ad esempio, '\0' rappresenta l'intera stringa trovata.

Puoi inserire dei segnaposti nella casella di testo facendo clic sul pulsante **Inserisci segnaposto**, quindi selezionando un'opzione dal menu come **Corrispondenza completa..** Ad esempio, se cerchi la parola 'messaggi' e vuoi sostituirla con **messaggio** inserisci il segnaposto **Corrispondenza completa** e aggiungi una lettera 'o'. Il campo del testo sostitutivo conterrà quindi '\0s'.

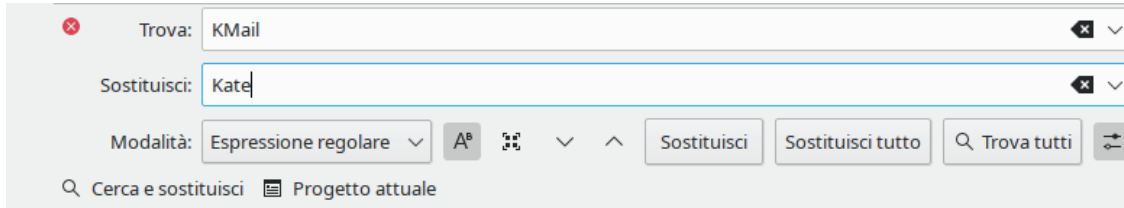
Se Kate è installato puoi apprendere maggiori informazioni sui segnaposto nell'[appendice sulle espressioni regolari della sua documentazione](#).

Opzioni

Contiene le stesse opzioni della funzione **Trova**, e in più:

Se l'opzione **Chiedi prima di sostituire** è abilitata, ad ogni occorrenza trovata verrà mostrata una finestra che ti permetterà di confermare se sostituire o meno il testo trovato.

Molte applicazioni mostrano una barra di ricerca e sostituzione invece della finestra di sostituzione. Consulta [la documentazione di KatePart](#) per maggiori informazioni sulla barra di ricerca e sostituzione.



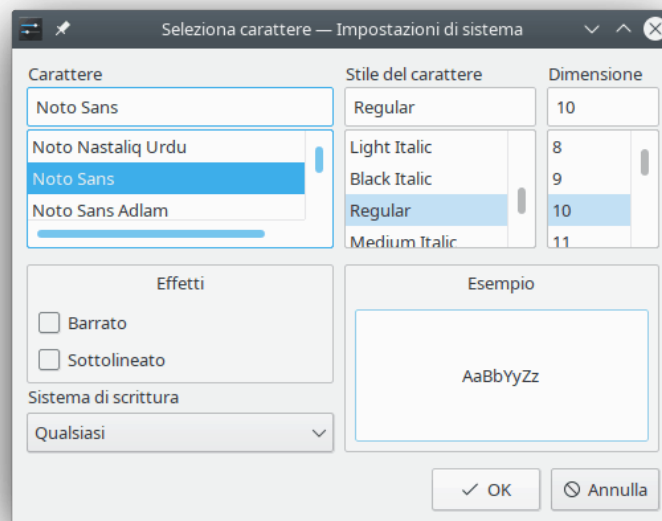
*Sostituzione di **kmail** con **kate** nella barra di ricerca e sostituzione di Kate.*

4.4.3 Ringraziamenti e riconoscimenti

Grazie ad un partecipante anonimo del Google Code-In 2011 per aver scritto molto di questa sezione.

4.5 Scelta dei tipi di carattere

Il selettore dei caratteri è presente in diverse applicazioni KDE. Ti permette di selezionare il tipo, lo stile e la dimensione del carattere del testo che appare nella tua applicazione.



Selezione di un tipo di carattere in [Impostazioni di sistema](#).

Tipo di carattere

Questa è la casella di selezione più a sinistra, ti permette di scegliere il tipo di carattere dall'elenco dei caratteri presenti nel sistema.

Stile dei caratteri

Questa è la casella di selezione centrale, ti permette di scegliere lo stile dei caratteri tra le seguenti possibilità:

- **Corsivo** - mostra il testo in corsivo o in stile inclinato, ed è normalmente usato per citazioni o per evidenziare del testo.
- **Normale** - il valore predefinito. Il testo viene mostrato senza alcun aspetto particolare.
- **Grassetto corsivo** - una combinazione di **Grassetto** e **Corsivo**.
- **Grassetto** - mostra il testo con uno stile più scuro e spesso, ed è normalmente usato per i titoli dei documenti o per evidenziare del testo.

Dimensione

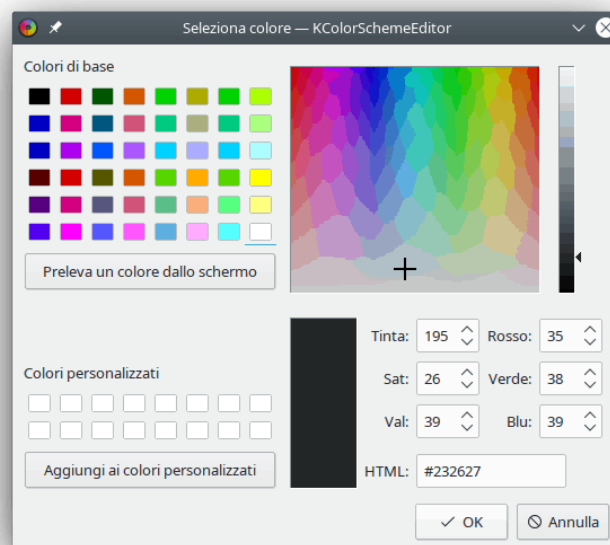
Questa è la casella di selezione più a destra, ti permette di selezionare la dimensione del testo. La dimensione dei caratteri si misura in *punti*, un'unità di misura standard in tipografia. Per maggiori informazioni su di essa, vedi l'[articolo Punto_tipografico su Wikipedia](#).

Anteprima

La parte inferiore della selettore dei caratteri mostra l'anteprima del testo usando le impostazioni dei caratteri attualmente selezionate. Se preferisci, puoi cambiare il testo visualizzato.

4.6 Scelta dei colori

Il selettore del colore è presente in molte applicazioni KDE ogni volta che devi scegliere un colore. Ti permette di selezionarne uno da un insieme detto **Colori di base** che contiene vari colori predefiniti o anche di miscelare liberamente alcuni di essi quando vuoi un colore particolare.



La selezione di un colore in [Impostazioni di sistema](#).

4.6.1 Utilizzo dei colori di base

Il gruppo dei colori di base è un insieme di colori predefiniti. Puoi trovarla nella parte superiore della finestra di scelta del colore.

Per selezionare un colore dai colori di base fai semplicemente clic su di esso. Il colore sarà mostrato alla destra della tavolozza assieme al relativo codice HTML esadecimale

4.6.2 Miscelazione dei colori

Il selettore del colore ti permette di miscelare i tuoi colori. Ci sono vari modi per fare questo:

4.6.2.1 Utilizzo della griglia

La parte destra del selettore dei colori contiene una casella grande ed alla sua destra una più sottile. Puoi usare la casella a sinistra per selezionare il valore di tinta e saturazione del colore desiderato basandoti sulla guida visuale fornita dalla casella stessa. La barra a destra agisce sul parametro del valore del colore. Modifica questi elementi per selezionare il colore desiderato, che sarà mostrato nella parte centrale della finestra.

Per ulteriori informazioni su tonalità, saturazione e valore, consulta Sezione [4.6.2.3](#)

4.6.2.2 Utilizzo dei colori dello schermo

Lo strumento contagocce ti permette di selezionare un colore dallo schermo. Per usarlo, seleziona il pulsante **Preleva un colore dallo schermo** sotto i colori di base, e quindi fai clic in un qualsiasi punto dello schermo per selezionarne il colore.

4.6.2.3 Tonalità/saturazione/valore

L'angolo in basso a destra della schermata ti permette di inserire manualmente le coordinate del colore desiderato nello spazio di colore tinta/saturazione/valore (HSV, Hue/Saturation/Value). Per maggiori informazioni su questo consulta l'[articolo Hue Saturation Brightness su Wikipedia](#).

Questi valori vengono anche aggiornati quando viene selezionato un colore con gli altri metodi, e rappresentano quindi in modo accurato il colore attualmente selezionato.

4.6.2.4 Rosso/verde/blu

L'angolo in basso a destra della schermata ti permette anche di inserire manualmente le coordinate del colore desiderato nel modello di colore rosso/verde/blu (RGB, Red/Green/Blue). Per maggiori informazioni su questo consulta l'[articolo RGB su Wikipedia](#).

Questi valori vengono anche aggiornati quando viene selezionato un colore con gli altri metodi, e rappresentano quindi in modo accurato il colore attualmente selezionato.

4.6.2.5 Codice HTML esadecimale

Puoi inserire il codice HTML esadecimale che rappresenta il colore nell'angolo inferiore destro della schermata. Per maggiori informazioni su questo, consulta l'[articolo Web colors su Wikipedia](#).

Questo valore viene anche aggiornato quando viene selezionato un colore con gli altri metodi, e rappresenta quindi in modo accurato il colore attualmente selezionato.

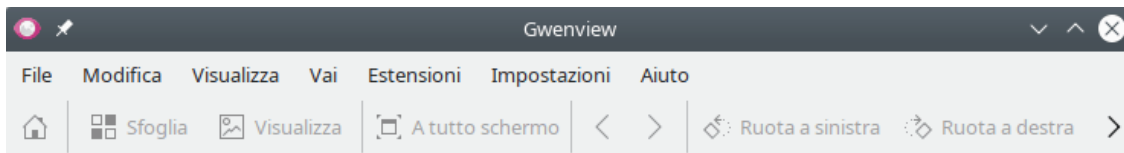
4.6.3 Colori personalizzati

Dopo aver selezionato un colore puoi aggiungerlo al gruppo dei colori personalizzati per poterlo riutilizzare successivamente. Per fare questo fai clic sul pulsante **Aggiungi ai colori personalizzati**.

Capitolo 5

Personalizzazione del software KDE

5.1 Personalizzazione delle barre degli strumenti



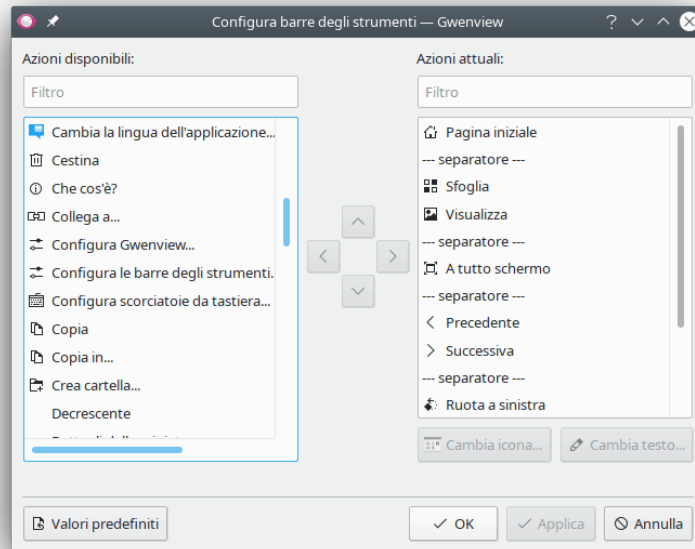
La barra degli strumenti in [Gwenview](#).

5.1.1 Modifica degli elementi delle barre degli strumenti

Per personalizzare le barre degli strumenti di un'applicazione, vai su **Impostazioni** → **Configura le barre degli strumenti...** o fai clic col pulsante destro sulla barra degli strumenti e seleziona **Configura le barre degli strumenti...**

Nella parte sinistra del pannello di configurazione delle barre degli strumenti sono mostrate gli elementi disponibili che puoi inserire nella tua barra degli strumenti. Sulla destra sono mostrati quelli che sono già nella barra. In alto puoi selezionare la barra degli strumenti che vuoi modificare o visualizzare.

Su ogni lato del pannello c'è una casella di testo, **Filtro**, che puoi usare per trovare facilmente elementi nell'elenco.



*La finestra di configurazione delle barre degli strumenti in Gwenview con il pulsante **Precedente** selezionato.*

5.1.1.1 Aggiunta di un elemento

Puoi aggiungere un elemento alla tua barra degli strumenti selezionandolo dal lato sinistro e facendo clic sul pulsante con la freccia a destra.

5.1.1.2 Rimozione di un elemento

Puoi rimuovere un elemento selezionandolo e facendo clic sul pulsante con la freccia a sinistra.

5.1.1.3 Modifica della posizione degli elementi

Puoi cambiare la posizione degli elementi spostandoli in basso o in alto nell'elenco. Per spostarli più in basso premi il pulsante con la freccia in basso, mentre per muoverli più in alto premi il pulsante con la freccia in alto. Puoi anche cambiare la posizione degli elementi trascinandoli.

Nelle barre degli strumenti orizzontali l'elemento in alto nell'elenco sarà quello a sinistra. Nelle barre degli strumenti verticali gli elementi saranno disposti per come appaiono nella barra degli strumenti.

5.1.1.4 Aggiunta di un separatore

Puoi aggiungere linee di separazione tra gli elementi aggiungendo un elemento **--- separatore ---** nella barra degli strumenti.

5.1.1.5 Ripristino dei valori predefiniti

Puoi ripristinare la tua barra degli strumenti allo stato in cui era quando hai installato l'applicazione premendo il pulsante **Valori predefiniti** in basso nella finestra e quindi confermandola scelta.

5.1.1.6 Modifica di testo e icone

Puoi cambiare l'icona e il testo di singoli elementi della barra degli strumenti selezionando un elemento e facendo clic o sul pulsante **Cambia icona** o su quello **Cambia testo**.

5.1.2 Personalizzazione dell'aspetto delle barre degli strumenti

Puoi cambiare l'aspetto delle barre degli strumenti facendo clic col pulsante destro su una barra degli strumenti per accedere al relativo menu contestuale.

5.1.2.1 Posizione del testo

Puoi cambiare l'aspetto del testo nelle barre degli strumenti tramite il sottomenu **Posizione del testo** del menu contestuale delle barre degli strumenti.

Puoi scegliere tra:

- **Solo icone** - per ogni elemento della barra degli strumenti appariranno solo l'icona.
- **Solo testo** - per ogni elemento della barra degli strumenti apparirà solo l'etichetta di testo.
- **Testo accanto alle icone** - l'etichetta di testo apparirà a destra della relativa icona per ogni elemento della barra degli strumenti.
- **Testo sotto le icone** - l'etichetta di testo apparirà sotto la relativa icona per ogni elemento della barra degli strumenti.

Puoi anche mostrare o nascondere il testo per singoli elementi delle barre degli strumenti facendo clic col il pulsante destro su un elemento e selezionando o deselectando la voce di menu sotto **Mostra testo**.

5.1.2.2 Dimensioni delle icone

Puoi cambiare la dimensione degli elementi delle barre degli strumenti selezionando **Dimensioni delle icone** dal menu contestuale della barra degli strumenti.

Puoi scegliere tra le seguenti opzioni (ognuna fornisce la dimensione delle icone in pixel)

- **Piccole (16×16)**
- **Medie (22×22)** [il valore predefinito]
- **Grandi (32×32)**
- **Enormi (48×48)**

5.1.2.3 Spostamento delle barre degli strumenti

Per spostare le barre degli strumenti devi ‘sbloccarle’. Per farlo, deseleziona **Blocca le posizioni delle barre** dal menu contestuale di una barra degli strumenti. Per ripristinare il blocco semplicemente risSelected quella voce di menu.

Puoi cambiare la posizione di una barra degli strumenti usando il sottomenu **Orientamento** del relativo menu contestuale.

Puoi scegliere tra:

- **In alto** [valore predefinito in molte applicazioni]
- **A sinistra**
- **A destra**
- **In basso**

Puoi spostare una barra degli strumenti anche tenendo premuto il tasto sinistro del mouse sulla riga tratteggiata a sinistra nelle barre orizzontali o in alto nelle barre verticali e trascinando la barra nella posizione desiderata.

5.1.2.4 Mostrare/nascondere le barre degli strumenti

Se la tua applicazione ha solo una barra degli strumenti puoi nascondere la deselezionando **Mostra la barra degli strumenti** dal menu contestuale della barra o dal menu **Impostazioni**. Per ripristinare la barra seleziona **Mostra la barra degli strumenti** dal menu **Impostazioni**. Nota come le barre degli strumenti devono essere ‘sbloccate’ perché sia possibile nasconderele usando il rispettivo menu contestuale; vedi Sezione 5.1.2.3 per maggiori informazioni.

Se la tua applicazione ha più di una barra degli strumenti, nel menu contestuale e nel menu **Impostazioni** apparirà un sottomenu chiamato **Barre mostrate** al posto della voce di menu descritta precedentemente. Da questo menu puoi selezionare quali barre degli strumenti nascondere e mostrare.

5.1.3 Ringraziamenti e riconoscimenti

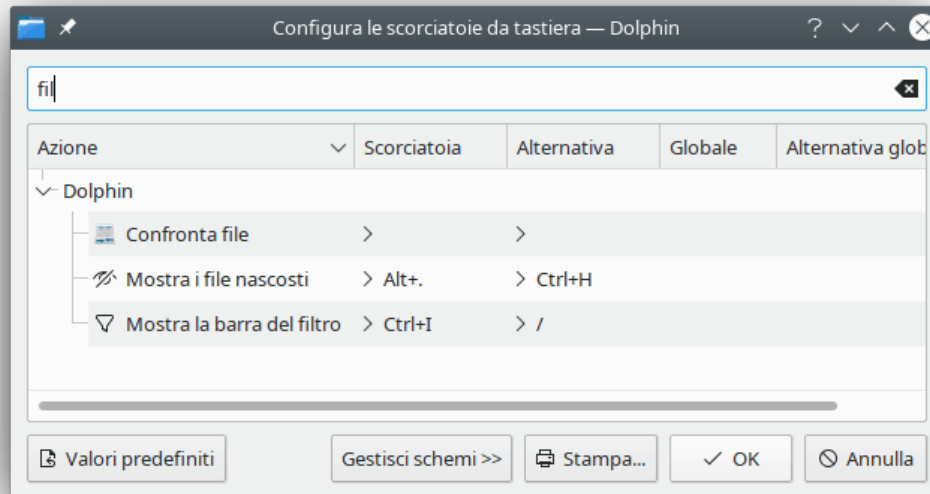
Grazie ad un partecipante anonimo del Google Code-In 2011 per aver scritto molto di questa sezione.

5.2 Uso e personalizzazione delle scorciatoie

5.2.1 Introduzione

Molte applicazioni KDE ti permettono di configurare delle scorciatoie di tastiera. Per aprire il pannello standard di configurazione delle scorciatoie di tastiera, vai in **Impostazioni** → **Configura le scorciatoie**....

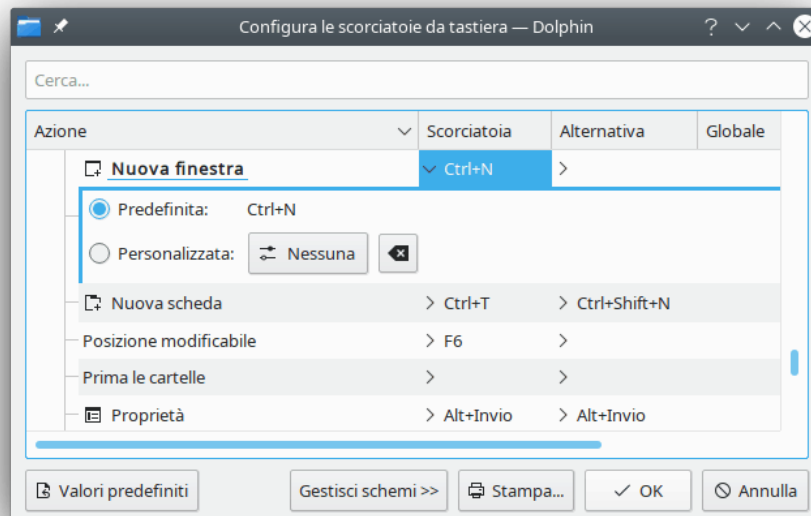
Nella finestra di configurazione delle scorciatoie vedrai un elenco di tutte le scorciatoie disponibili nell'applicazione attuale. Puoi usare la casella di ricerca in alto per cercare le scorciatoie che vuoi.



*Ricerca delle scorciatoie contenenti la stringa **file** in **Dolphin**.*

5.2.2 Modifica di una scorciatoia

Per cambiare una scorciatoia, per prima cosa fai clic sul nome della scorciatoia che vuoi cambiare. Vedrai un gruppo di scelte dove potrai scegliere se impostare la scorciatoia predefinita per l'azione selezionata o selezionare una nuova scorciatoia. Per impostare una nuova scorciatoia scegli **Personalizzata** e fai clic sul pulsante adiacente. Quindi semplicemente inserisci la scorciatoia da usare e le tue modifiche saranno salvate.



5.2.3 Azzeramento delle scorciatoie

C'è un pulsante nella parte inferiore della finestra chiamato **Valori predefiniti**. Facendo clic su questo pulsante sarà ripristinato il valore predefinito di tutte le scorciatoie personalizzate.

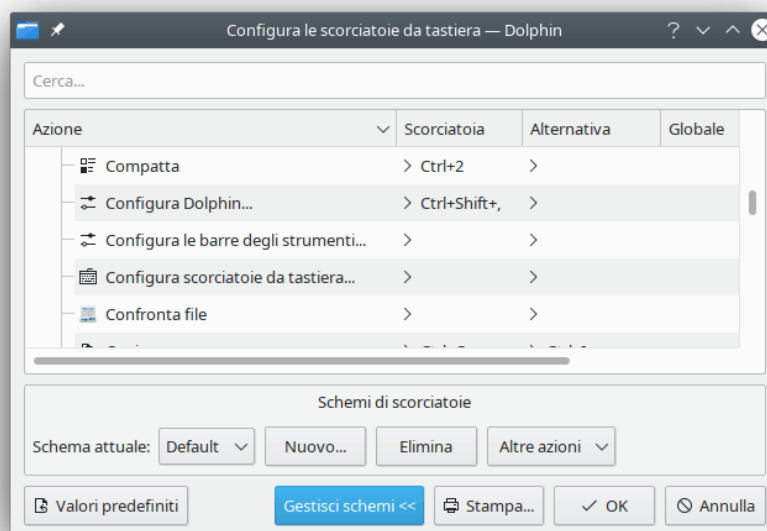
Puoi anche ripristinare il valore predefinito di una singola scorciatoia selezionandola e selezionando la casella di scelta **Predefinita**.

5.2.4 Rimuovere una scorciatoia

Per rimuovere una scorciatoia selezionala nell'elenco, quindi fai clic sull'icona di rimozione (una freccia nera con una croce) a destra del pulsante che ti permette di selezionare una scorciatoia.

5.2.5 Lavorare con gli schemi

Gli schemi sono profili di configurazioni di scorciatoie di tastiera, così puoi creare vari profili con diverse scorciatoie e passare facilmente da uno all'altro.



*Modifica di uno schema chiamato **lavoro**.*

Per vedere il menu che ti permette di modificare gli schemi, fai clic sul pulsante **Gestisci schemi** in basso nella scheda. Appariranno le seguenti opzioni:

Schema attuale

Ti permette di passare da uno schema all'altro

Nuovo...

Crea un nuovo schema. Apre una finestra che ti permette di scegliere un nome per il nuovo schema.

Elimina

Elimina lo schema attuale.

Più azioni

Apri il seguente menu:

Salva le scorciatoie su schema

Salva le scorciatoie attuali nello schema attuale.

Esporta schema...

Esporta lo schema attuale in un file.

Importa schema...

Importa uno schema da un file.

5.2.6 Stampa delle scorciatoie

Puoi stampare un elenco di scorciatoie come riferimento rapido facendo clic sul pulsante **Stampa** in fondo alla finestra.

5.2.7 Ringraziamenti e riconoscimenti

Ringraziamenti speciali vanno al partecipante del Google Code-In 2011 Alexey Subach per aver scritto molto di questa sezione.

Capitolo 6

Riconoscimenti e licenza

L'idea originale per questa guida è stata proposta da Chusslove Illich e portata a compimento con i suggerimenti di Burkhard Lück, Yuri Chornoivan, and T.C. Hollingsworth

Buona parte di questo documento è stata scritta dai partecipanti al [Google Code-In 2011](#). Grazie a Google per aver sponsorizzato questo eccellente lavoro!

Luigi Toscano luigi.toscano@tiscali.it

Questa documentazione è concessa in licenza sotto i termini della [GNU Free Documentation License](#).

Questo programma è concesso in licenza sotto i termini della [GNU General Public License](#).